

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA,
PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI



INSTRUCTION OF USE, STORAGE AND CLEANING

GEBRAUCHANWEISUNG, AUFBEWAHRUNG UND PFLEGE

Rękawice :

COVENT ZAR5
typ: ZAR5(C)

Gloves :

COVENT ZAR5
type: ZAR5(C)

Handschuhe :

Covent Super Grip
Typ: ZAR5(C)

Opis

Zarękawki wykonane z mieszanki HDPE, poliestru, spandexu, włókna szklanego, zapinane na rzep.

Description

Sleeves made of HDPE, polyester, spandex, glass fiber, with velcro closure.

Beschreibung

Ärmel aus einer Mischung aus HDPE, Polyester, Elasthan, Glasfaser, mit Klettverschluss.

Rękawice zostały wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i zapewniają ochronę przed uszkodzeniami mechanicznymi poprzez zgodność z normami: EN 388 : 2016+A1:2018, EN ISO 21420 : 2020. W procesie oceny zgodności rękawic uczestniczy jednostka notyfikowana: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Chorwacja (Notified Body 2474).

Metodę odporności na przecięcie należy przeprowadzić w celu oceny ochrony przed ryzykiem przecięcia. Poziomą odporności na przecięcie ostrza (drugi parametr – 5) ma charakter wyłącznie informacyjny i w celu określenia właściwego wymaganego poziomu odporności należy kierować się parametrem Odporności na przecięcie wg ISO 13997.

The gloves has been produced according to the Regulation of the European Parliament and the Council (EU) 2016/425. They protect from mechanical damages. It means that the gloves are made according to the following standards: EN 388 : 2016+A1:2018, EN ISO 21420 : 2020. The accordance of the gloves has been checked by the notified body: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Chorwacja (Notified Body 2474).

The cut resistance method should be performed to assess protection against cut risk. The level of blade cut resistance (second parameter - 5) is for information purposes only and in order to determine the appropriate required level of resistance, the Cut Resistance parameter according to ISO 13997 should be taken into account.

Die Handschuhe wurden gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates hergestellt und bieten Schutz vor mechanischen Beschädigungen durch Einhaltung folgender Normen: EN 388:2016+A1:2018, EN ISO 21420:2020. Am Konformitätsbewertungsprozess für Handschuhe ist eine benannte Stelle beteiligt: MIRTA-KONTROL d.o.o. , Gradiška 3, 10040 Zagreb – Dubrava, Chorwacja (Notified Body 2474).

Zur Beurteilung des Schutzes vor Schnittrisiken sollte die Schnittfestigkeitsmethode durchgeführt werden. Der Grad der Schnittfestigkeit der Klinge (zweiter Parameter – 5) dient nur zu Informationszwecken und um den angemessenen erforderlichen Widerstandsgrad zu bestimmen, sollte der Schnittwiderstandsparameter gemäß ISO 13997 berücksichtigt werden.

ZASTOSOWANIE: Zarękawki wykonane są z dobrej jakości HDPE, poliestru, spandexu oraz włókna szklanego; zapewniają dużą wygodę użytkowania oraz ochronę przed czynnikami mechanicznymi. Doskonale przylegają do ramienia. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z ogniem i nie stosować przy pracach spawalniczych. Produkt uszkodzony (przetarty, rozdarty) powinien być niezwłocznie wycofany z użytkowania. Należy sprawdzić właściwy rozmiar i dopasowanie ramienia przed przystąpieniem do pracy. Dostępne długości : 45cm. **Rękawice zawierają HDPE, poliester, spandex oraz włókno szklane, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.**

USE: The sleeves are made of HDPE, polyester, spandex and glass fiber. They are characterized by comfort of use and protection from mechanical damages. They fit snugly to the arm. Neither direct contact with fire nor welding in the product are recommended. Damaged (torn, or riven) product should be removed immediately. Before work one should try the on the product. Available lengths: 45cm. **The sleeves are made of HDPE, polyester, spandex and glass fiber. Allergy towards any of the mentioned components may appear.**

ANWENDUNG: Die Handschuhe bestehen aus hochwertigem HDPE, polyester, elasthan und glasfaser und bieten hohen Tragekomfort und Schutz vor mechanischen Einflüssen. Sie liegen perfekt an der Arm. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Feuer und verwenden Sie es nicht für Schweißarbeiten. Beschädigte Produkte (abgenutzt, zerrissen) sollten sofort aus dem Verkehr gezogen werden. Bitte überprüfen Sie vor Beginn der Arbeit die richtige Größe und Passform für Ihre Arm. Verfügbare Längen: 45 cm. **Das Produkt enthalten HDPE, polyester, elasthan und glasfaser, was bei manchen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen kann.**

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od rozpuszczalników organicznych, kwasów, zasad, źródeł światła i ciepła, w temperaturze 5-25°C. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. Termin ważności: 31.12.2029.

STORAGE: The gloves should be stored in dry and airy places, away from organic solvents, acids, alkalis and any sources of direct light and heat. Keep in temperature: 5-25°C. Store and transport in cardboard packages. Expiry date: 31.12.2029.

LAGERUNG: In trockenen und luftigen Räumen, entfernt von organischen Lösungsmitteln, Säuren, Laugen, Licht- und Wärmequellen, bei einer Temperatur von 5–25 °C lagern. In Kartonverpackung lagern und transportieren. Ablaufdatum: 31.12.2029 .

Towar przeznaczony jest do sprzedaży w pełnych opakowaniach zawierających 50 par.

The product is only to be sold in 50 pair package.

Die Ware ist für den Verkauf in Komplettpackungen zu je 50 Paaren vorgesehen.

KONSERWACJA: Zabrudzone rękawice osuszyć miękką ściereczką. Czyszczenie wodą lub środkami chemicznymi na mokro może zmienić parametry ochronne rękawic. Należy regularnie sprawdzać, czy rękawice nie są uszkodzone.

CLEANING: Dry dirty gloves with a soft wiper. Cleaning with water or any detergents may change the properties of the gloves. Examine regularly if the gloves are not damaged.

PFLEGE: Verschmutzte Handschuhe mit einem weichen Tuch trocknen. Eine Nassreinigung mit Wasser oder Chemikalien kann die Schutzeigenschaften der Handschuhe verändern. Handschuhe sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.

Deklaracja Zgodności dostępna na stronie : www.polstar.com.pl oraz www.sklep.polstar.com.pl

Declaration of Conformity available : www.polstar.com.pl oraz www.sklep.polstar.com.pl

Konformitätserklärung verfügbar unter: www.polstar.com.pl und www.sklep.polstar.com.pl .

OZNAKOWANIE:**4X43C****Poziomy odporności w części
powleczonej**

- 4: odporność na ścieranie
- X: odporność na przecięcie
- 4: odporność na przedarcie
- 3: odporność na przebicie
- C: odporność na przecięcie wg ISO 13997

SIGNAGE:**4X43C****Performance levels of the coating:**

- 4: Abrasion resistance
- X: Blade cut resistance
- 4: Tear strength resistance
- 3: Puncture resistance
- C: Blade cut resistance according to ISO 13997

MARKIERUNG:**4X43C****Widerstandsniveaus im beschichteten
Teil**

- 4: Abriebfestigkeit
- X: Schnitffestigkeit
- 4: Reißfestigkeit
- 3: Durchstoßfestigkeit
- C: Schnitffestigkeit gemäß ISO 13997

- **Wyprodukowano dla:**
- **Produced for:**
- **Produziert für:**

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP.K.
UL. MODRZEJEWSKIEJ 52
75-734 KOSZALIN
www.polstar.com.pl

Tel: +48 94 3419 820 ;
Fax: +48 94 3419 888

Data Produkcji : 08/2024